

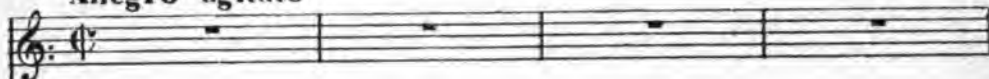
## ACTE III

I<sup>er</sup> TABLEAU — Chez le Roi.

## SCÈNE I

**Allegro agitato**

SURREY



HENRY



PIANO

**Allegro agitato**

Récit  
SURREY

Si - re le Lé - gat du saint Père Ar - rive au pa - lais: il es -

Récit

s. -pè - re Qu'i - ci vous dai - gne - rez le voir.

HENRY

(Brusquement)

Je ne veux pas — le re - ce -

a Tempo All:

ii - voir! Mais il pré -

SURREY

a Tempo All:

*p*

S. *- tend que son de - voir ex - i - ge...*

*cresc.* *f*

**HENRY (avec colère)**

*Je ne veux pas le re - ce - voir, te dis - je!*

*v* *f*

*(Surrey sort en s'inclinant)*

*M.G.*

## SCÈNE II

**Même mouv!** *f*

HENRY

**Même mouv!** Ah! Ce pouvoir de Ro - -

PIANO

*f*

*pb* *bb* *b*

H. - me Qui met l'Eu - rope en - tiè - re aux ge -

H. - nous d'un seul hom - - me Pè -

H. - se - ra-t-il tou - jours sur la tê - te des

*f*

H.  $(\text{O} = \text{♩})$

Rois? Est-ce même être Roi que su

H.

- bir cette en - tra - ve, Qu'être maî - tre d'un

H.

peuple, et d'un vieillard es - clave, Que sentir un de - voir au - dessus de ses

H.  $(\text{♩} = \text{♩})$

droits? Non! ce n'est pas régner que traîner cet - te

H. *Récit.*

- chaî - ne .S'il ne te\_nait qu'à

*f* *cresc.* *sf* *Récit.*

H.

moi, l'heu\_re serait prochai\_ne Où les Rois af\_franchis, dé\_li\_vrés en tous

*a tempo Mod<sup>lo</sup>*

H.

lieux, n'auraient plus pour de \_ voir que leur tou\_te puis - san - ce,

*a tempo Mod<sup>lo</sup>* *p*

H.

Pour loi leur cons\_ci - en - ce

*molto cresc.* *f* *vc*

All: non troppo

Et pour Pa - pe que Dieu!

HENRY.

*p*

Mais

*pp*

Meno mosso

*pp*

An - ne va ve - nir; Je l'at -

*p* Récit.

- tends en ce lieu. Ame qui me demande un entretien su - prê -

## SCÈNE III

**And<sup>te</sup> con moto**

ANNE

HENRY

PIANO

*p*

Ped.

me. Ah! la voi - là, qu'elle est

H.

bel - le!

*cresc.*

H.

Ma bien ai - mé - e, en - fin je vous re -

*p* *pp*

H.

- vois... mer - ci!

*p* *f*



Récit Lentement

ANNE

*p*

Si vous connaissez, ô mon maî\_tre, La raison qui m'a\_mè\_ne i \_

*p* Récit

A.

- ci, Vous se\_riez moins joyeux peut é\_tre. Je

HENRY.

Que vou\_lez vous di\_re?

*ppp*

A.

veux, Si\_re, vous di\_re qu'à mes vœux Tant de cho\_ses sont op\_po\_

*pp*

A.

- sé\_es

HENRY

*f*

Que pour vo\_tre re\_pos sa\_

Ces cho\_ses, Je les bri\_se\_rai...

à Tempo And<sup>te</sup> con moto

A. *crédés redoutant, même brisés. J'aime mieux re-non-*

*a Tempo And<sup>te</sup> con moto*

A. *-cer à ce projet si doux Qui pour moi glorieux est périlleux pour*

A. *vous Si quelque jour*

*All<sup>o</sup> agitato*

A. *pour moi, détourné, proscrit,*

*cresc.*

A. *Si - re, vous allez me maudire De moi*

*p*

A.

plutôt dé\_tournez\_ votre main Et renon\_cez à cet hy-

*dim.* *p* *pp*

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics: "plutôt dé\_tournez\_ votre main Et renon\_cez à cet hy-". The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *dim.*, *p*, and *pp*. There are some rests in the vocal line.

A.

- men **All' molto** HENRY *p* Prends garde,

*pp*

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with lyrics: "- men **All' molto** HENRY *p* Prends garde,". The piano accompaniment is on a grand staff. Dynamics include *pp*. There are rests in the vocal line.

H.

An - ne! comme u\_ne la \_me, Au cœur un soupçon m'est en -

Detailed description: This system contains the third vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics: "An - ne! comme u\_ne la \_me, Au cœur un soupçon m'est en -". The piano accompaniment is on a grand staff. There are rests in the vocal line.

H.

- tré! Pour\_ te dé\_ rober à la flam - me Dont tu

*cresc.* *p*

Detailed description: This system contains the fourth vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a bass clef staff with lyrics: "- tré! Pour\_ te dé\_ rober à la flam - me Dont tu". The piano accompaniment is on a grand staff. Dynamics include *cresc.* and *p*. There are rests in the vocal line.

H. 
 H. *vois mon cœur dé - vo - ré N'au - rais - tu - pas, toi même*

ANNE 
 ANNE *Mon maî - tre Appre -*  
 H. *Au fond de l'â - me un autre a - mour?*

A. 
 A. *- nez à me mieux con - naî - tre!*

A. *(avec passion)* 
 A. *(avec passion)* *Vous seul é - tes ma vie et mon*

A.

cœur et ma foi Et je n'ai me que vous! —

*crs.*

Le double plus lent

A.

Le double plus lent

*f*

*p*

Ped.

HENRY (regardant Anne en face)

C'est un bon-heur pour toi!

*pp*

*ppp*

Ped.

2 b2 3

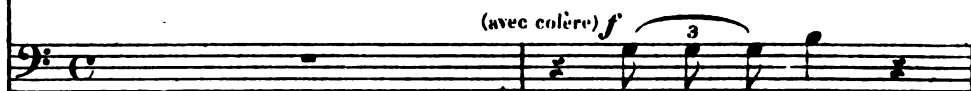
# SCÈNE . IV

**Allegro**

ANNE

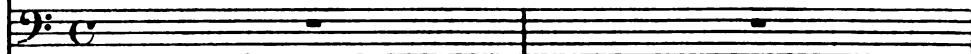


HENRY



Que me veut-on?

NORFOLK



**Allegro**

PIANO

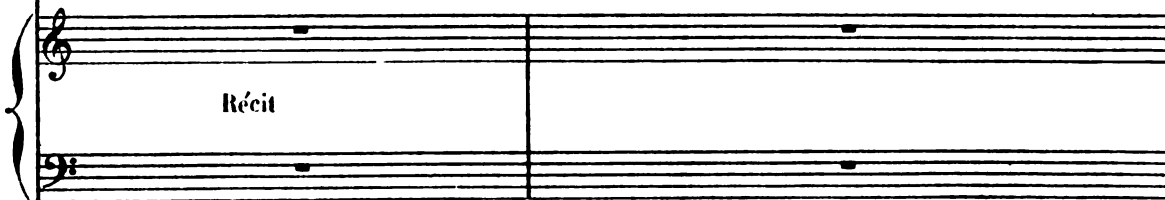


NORFOLK **Récit**



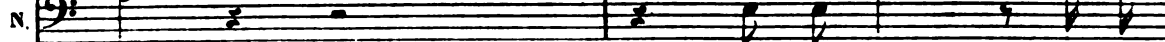
Malgré vo-tre dé - fen - se, Le Lé - gat porte i - ci ses

**Récit**



**a tempo All<sup>o</sup>**

*ad lib.*



pas .

Il in - siste, il pré -

**a tempo All<sup>o</sup>**



**a Tempo**

N. - tend qu'il ne par - ti - ra pas Sans

**Récit** **a tempo Mod<sup>to</sup>**

N. vous a\_voir par\_lé se\_lon sa consci\_en\_ce

**Récit** **a tempo Mod<sup>to</sup>**

*pp*

**HENRY**

Qu'il en\_tre donc!

*p marcato*

*pp*

H. Je l'attends front le\_vé, Puisque c'est son plai\_sir d'être par nous bra\_

# SCÈNE V

**Lento maestoso**

ANNE

HENRY

- vé!

NORFOLK

LE LÉGAT

**Lento maestoso**

PIANO

*sostenuto*

LE LÉGAT (en s'inclinant)

HENRY (brutalement)

Si - re!

Un instant, Monsieur!

Récit

Norfolk! préviens la Rei - ne

Que bientôt va sonner l'heu - re du ju - ge -

Récit



**NORFOLK** *Récit* **HENRY**

a Tempo

ment! Sire, de comparaître elle attend le moment Bien!

a Tempo Mod<sup>to</sup>

*Récit*

(s'adressant à Anne)

*p* Anne, a - dieu! De vous *pp*

plaire a\_vant fait le ser-ment, Je promets à nos vœux la victoi\_re pro-

*M.D.*

**ANNE**

- chai - ne Si - re, mer - ci!

*pp*

(Norfolk sort avec Anne)

# SCÈNE VI

**HENRY** *Récit* *mf*

Mon - sieur, bien qu'à bon droit sur -

**LE LÉGAT**

**PIANO** *f* *Récit*

**H.**

- pris De voir te - nus par vous mes or - dres en mé - pris, Jé - cou - te ...

**Maestoso**

**LE LÉGAT** *p*

Ô Roi, par - don -

**Maestoso** *p*

*sostenuto*

**le**

**L.**

- nez à mon zè - le Ce

*sostenuto*

M.D.

1<sup>re</sup>  
L.

m'est cro-yez le, Si - re, u-ne cho - se cruel - le

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has lyrics: "m'est cro-yez le, Si - re, u-ne cho - se cruel - le". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

1<sup>re</sup>  
L.

De vous dé-so-bé-ir pour o-bé-ir à Dieu

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "De vous dé-so-bé-ir pour o-bé-ir à Dieu". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, ending with a final chord in the right hand.

HENRY (violemment) LE LÉGAT *crac.*

*f* Et qui vous y for-ce, morbleu! L'espoir de vous sauver.

The third system introduces two characters: HENRY (marked "violemment") and LE LÉGAT (marked "crac."). The vocal line has lyrics: "Et qui vous y for-ce, morbleu! L'espoir de vous sauver." The piano accompaniment features a more dramatic and active accompaniment, with a prominent bass line and a right hand that includes a sharp trill.

1<sup>re</sup>  
L.

le sou-ci de votre â - me, Votre é-ter-nel sa -

The fourth system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "le sou-ci de votre â - me, Votre é-ter-nel sa -". The piano accompaniment features a more active accompaniment, with a prominent bass line and a right hand that includes a sharp trill.

HENRY (ironiquement)

le  
L. *p* *tr.* *p*

\_ lut, mon de\_voir de chré\_tien D'un i\_nu\_ti\_le

H. *tr.* *3* *3*

soin vo\_tre zè\_le s'en\_flam\_me

LE LÉGAT

*p*

Pourtant, Sire, écoutez moi bien!

*cresc.*

le  
L. *cresc.*

Soy\_ez prudent, a\_bandonnez de

HENRY

*f* *b<sub>y</sub>*  
Jamais!

le  
L.  
grâ - ce Ce pro-jet condam-né par le Pa - pe.

le  
L.  
Votre pouvoir de maux terri- bles s'embar- rasse Si Rome est contre

Poco animato  
HENRY *p*

Ces maux, je m'y soumetts!

le  
L.  
vous! Rap- pe- lez- vous le sort —

Poco animato  
*p*

le  
L.  
— de qui lut- ta contre el - le,

le  
L.

Et tant de Rois vaincus — dans leur vaine querel — le!..

Detailed description: This system contains the first line of music. The vocal line (soprano) is written in a bass clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). It features several slurs, accents, and triplet markings. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of three flats. It includes a variety of rhythmic patterns and dynamic markings.

le  
L.

A — près la — voir bra — vée

Detailed description: This system contains the second line of music. The vocal line continues with slurs and accents. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand with slurs and a steady bass line in the left hand.

le  
L.

im — plo — rant son par — don

Detailed description: This system contains the third line of music. The vocal line has slurs and accents. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

le  
L.

Phi lippe Auguste en France, en ALlemagne Othon

*sfz* *dim.*

Detailed description: This system contains the fourth line of music. The vocal line concludes with slurs and accents. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand, ending with a *dim.* marking.

Légerement  
HENRY

*p* Il n'est pas d'histoire é - ter - nel - le, Lé - gat, je

*pp*

Ped.

H. sais comme vous les effrois Que le Pape — inspi - rait aux

H. Rois, Mais les temps sont loin je les -

*leggiero*

*p*

H. - père, Où Bar - be - rous - se, l'em - pe -

H.

- reur, Cour\_bait son front a - vec ter -

H.

- reur De\_vant la mu - le du - Saint Pè - re

LE LÉGAT

(avec inquiétude)

*p* Qu'enten\_dez-vous

le

L.

*Animato*

*Animato*

HENRY (avec fermeté)

di\_re? Qu'au nom de cet es\_prit qui vous sem\_ble re -

H.

- belle Mais en qui tout se renou\_velle,



H. *f*

En cas de refus, j'en ap - pelle au peuple! pourquoi

LE LÉGAT *ff*

Un schisme?

H.

non? Des ju - ges vien - dront tout à

*pp*

H.

l'heu - re Qui par moi con - vo - qués bri - se - ront cet hy -

H.

- men Et si le Saint Pè - re de - main N'a

*pp* *cresc.*

H. *pas ra-ti-fi-é leur ar-rêt que je meu-re...*

H. *Si... LE LÉGAT *ff* N'a-chevez pas Si-re*

L. *il en est encor temps Songez donc que c'est vous*

L. *Qui dans quel-ques instants, Seul, devant l'avenir, vo-tre*

le  
L.

peuple et le monde, Déchaînez sur tous

le  
L.

la tem\_pête qui gron

*cresc.*

*p*

le  
L.

- de

*ff*

*p*

*pp*

Meno mosso  
HENRY (avec hauteur)

*mf* Jac\_cep - te le des\_tin dont vous me me\_na\_ciez

Meno mosso

*fp*

*fp*

1<sup>o</sup> Tempo

(Le Légat veut insister)

H. *Donc au re-voir, Légat, il suf-fit... C'est as-*

1<sup>o</sup> Tempo

*fp*

(le Roi s'éloigne)

H. *-sez!*

*p*

*pp* *mf* *pp*

## SCÈNE VII

Mod.<sup>lo</sup> maestoso (♩ = ♩) *p*

LE LÉGAT

Fa-tal or-gueil des Rois dont le

Mod.<sup>lo</sup> maestoso (♩ = ♩) *pp*

PIANO

1<sup>re</sup> L.

ciel veut la per - te tils mar-chent fiers et couron-nés

*pp* *pp*

1<sup>re</sup> L.

Sans voir la tombe grande ouver - te De vant leurs pro-jets condam -

M.D.

*cresc.*

1<sup>re</sup> L.

-nés! Dra-pés dans la pourpre é-cla-tan - te,

le  
L.

Vers cet a - bi-me qui les ten - te Ils s'a -

le  
L.

-vacent prédesti - nés!

*p* *f*

Ped

*p* **All<sup>o</sup> non troppo cresc.**

le  
L.

Lesplandre est crimi - nel!.. Mais pour la pau - vre

**All<sup>o</sup> non troppo**

*p*

le  
L.

Rei - ne, Pour le peuple in - no - cent que la fu -

*p*

le L. *leur* en - trai - ne Dans le gouffre ouvert sous ses

le L. pas, *f*  $\frac{1}{2}$  Ô Dieu bon, la pi -

le L. *dim.* - tié tu ne la dé - fends pas *sempre p* Dé - tour - ne leur des -

le L. *cresc.* - tin de son des - tin *p* fa - rou - che, Ils

le  
L.

n'ont pas mé-ri - té — que ta droi - te les tou - che A - vec

*f*

le  
L.

une é - ga - le ri - gueur. C'est pour eux —

*espress.*

Ped.      \* Ped.      \*

le  
L.

seuls que je t'im - plo - re, Et que

Ped.      \* Ped.      \* Ped.      Ped.      \* Ped.      \*

le  
L.

jo - se te dire en - co - re: De - tourne - vous ces maux Sei -

Le double plus lent      *dim.*

Le double plus lent

Ped.      \* Ped.      \* Ped.      \* Ped.      Ped.      \*



le  
L.

*p*

-gneur!... Dé - tourne deus ces maux, Sei -

*pp*

Ped.

\*

le  
L.

*p*

-gneur! Et pourtant -

*1<sup>o</sup> Tempo*

*p* *f* *p* *pp* *dim.*

Ped.

\*

le  
L.

- Je suis prêt a t'o - bé - ir, Sei - gneur!

Ped.

le  
L.

Por - teur de ta pa - role au - gus - te Et re - vè -

*pp*

\*

le L. tu — par toi d'un su — bli — me pou —

le L. — voir A l'im pie, à qui te blas — phê — me

*cresc.*

le L. Je sau — rai, lançant l'a — na — thé — me, Jus — qu'au

le L. bout — fai — re mon de — voir!

*p*

(le Légal sort)

*pp* *cresc.* *mf*

*f* *diminuendo* *p*

Fin du 1<sup>er</sup> Tableau

2<sup>e</sup> TABLEAU — La salle du Synode.

## MARCHE DU SYNODE

Mod<sup>lo</sup> maestoso

PIANO

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is common time (C). The music features a melody in the treble staff and a bass line in the bass staff. A dynamic marking of *ff* is present, with the instruction "(Trompettes dans la coulisse)" written below the treble staff.

Second system of the musical score, continuing the grand staff from the first system. It features a dynamic marking of *pp* in the middle of the system.

Third system of the musical score. It includes the instruction "(à l'orchestre)" and a dynamic marking of *p*. The system concludes with the instruction "(Entrée des" written above the treble staff.

Fourth system of the musical score. It begins with the instruction "huissiers et massiers précédant le cortège)" written above the treble staff. The system contains complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Fifth system of the musical score, continuing the grand staff from the fourth system. It features intricate melodic and harmonic developments.

First system of a piano score in G major. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A fermata is placed over the final measure of the system.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, marked *espress.* (espressivo). The left hand has a more active accompaniment. A *Ped.* (pedal) marking is present, along with a star symbol and a fermata over the final measure.

Third system of the piano score. The right hand has a complex texture with many beamed notes and slurs. The left hand has a steady accompaniment. A fermata is placed over the final measure.

(Entrée de l'archevêque de Cantorbéry)

Fourth system of the piano score, starting with the section title. The right hand begins with a melodic line marked *mf* (mezzo-forte), followed by *dim.* (diminuendo) and *p* (piano). The left hand has a steady accompaniment marked *mf*. A fermata is placed over the final measure.

Fifth system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a steady accompaniment. A fermata is placed over the final measure.

First system of musical notation. Treble and bass staves. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). Starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with a *pi f* dynamic marking.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Continues the piece with similar melodic and harmonic textures. The right hand has more complex rhythmic patterns with slurs.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Labeled "(Entrée du Roi)" at the top right. Dynamics include *dimin.* (diminuendo), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *f* (forte), *p* (piano), and *p* (piano). The right hand has a more active melodic line.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Labeled "(Entrée de la Reine)" at the top left. Dynamics include *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), and *p* (piano).

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and a *cresc.* marking. The left hand has a rhythmic accompaniment with slurs and accents.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line with a *sempre cresc.* marking. The left hand features a triplet accompaniment. A dashed line with the number '8' indicates an octave shift in the right hand.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a *f* dynamic marking. The left hand has a triplet accompaniment. The section is titled "(Entrée des Juges)". Pedal markings "Ped." and "★ Ped." are present.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a triplet accompaniment. Pedal markings "Ped.", "★ Ped.", and "★ Ped." are present.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and triplet markings. The left hand has a triplet accompaniment. A "stop" sign is at the bottom center.

This page of musical notation is for a piano piece, likely a study or a short composition. It consists of six systems of staves, each with a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The music is characterized by intricate rhythmic patterns, including frequent triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). The notation includes various articulations such as slurs, accents, and slurs over groups of notes. The piece concludes with a double bar line and a final cadence.

# LE SYNODE

And<sup>te</sup> sostenuto

JUGES 2<sup>e</sup> CHŒUR

TÉNORS *mf* La cause — est grave et so - len - nel -

BASSES *mf* La cause — est grave et so - len - nel -

SOPRANOS

CONTRALTOS

1<sup>er</sup> CHŒUR

TÉNORS

BASSES

And<sup>te</sup> sostenuto

PIANO

*p* *p* *mf*

Ped. ★

- le Qu'il — nous faut ju - ger en ce jour —

- le Qu'il — nous faut ju - ger en ce jour —



La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

La cause — est grave et so-len-nel — le Que l'on va ju -

*pp*

*alio*

*cresc.*

Peut-on bri - ser la chaî-ne de l'a -

*cresc.*

Peut-on bri - ser la chaî-ne de l'a -

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

-ger en ce jour!

*pp*

*cresc.*

*Ped.*

*Ped.*

★

*f* -mour Que le pa - pe fit é - ter - nel - le. *p*

*f* -mour Que le pa - pe fit é - ter - nel - le. *p*

*f* La cause est gra - ve *p* La cause est grave et so - len -

*f* La cause est gra - ve *p* La cause est grave et so - len -

*pp*

*f* La cause est gra - ve *p* et —

*f* La cause est gra - ve *p* et —

- nel - le La — cause est grave et *dim.*

- nel - le La — cause est grave et *dim.*

- nel - le La — cause est grave et *dim.*

- nel - le La — cause est grave et

so - len - nel - le!

so - len - nel - le!

*p*  
so - len - nel - le!

*p*  
so - len - nel - le!

*p*  
so - len - nel - le!

*p*  
so - len - nel - le!

*p* *pp*

*ppp*

Même mouv!

CATHERINE

LADY CLARENCE

DON GOMEZ

SURREY

GARTER

HENRY

NORFOLK

L'ARCHEVÊQUE  
DE CANTORBÉRY

TÉNORS

BASSES

TÉNORS

BASSES

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Le Synode est ou-vert, à tous Dieu fasse droit!

JUGES

4 SEIGNEURS

4 DAMES D'HONNEUR avec les Sopranos.

4 PAGES avec les Contraltos.

CHŒUR

Même mouv!

G.

JUGES

Le Sy\_node est ou\_vert, à tous Dieu fasse droit!

Le Sy\_node est ou\_vert, à tous Dieu fasse droit!

*cresc.* *p cresc molto*

L'ARCHEVÊQUE (avec solennité) *mf*

Toi qui

(♩ = ♩)

*f* *dimin* *p*

Ped \*

l'A.

veil les sur l'An\_gle\_ter\_re

JUGES

4 SEIGNEURS

CRÉEUR

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

*p*  
Toi qui veil - les sur l'An - gle -

L'ARCHÉVÊQUE

*mf*

Dieu \_\_\_\_\_ puis - sant \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

ter - re \_\_\_\_\_

M.G.

1<sup>o</sup>A. *p* die - te - nous ta - loi! Dieu puis -

Ténors (JUGES) *p* Dieu

Sopranos (CHŒUR) *p* Dieu

M.D.

SURREY *p* Dieu puis - sant Dic - te - nous ta -

GARTER *p* Dieu puis - sant

1<sup>o</sup>A. - sant Dic te nous ta loi!

puis - sant die - te - nous ta loi!

puis - sant die - te - nous ta loi!



CATHERINE

*p*  
 Dieu — qui — veil — les — sur — l'Angle — ter — re —

LADY CLARENCE

*p*  
 Toi — qui — veil — les — sur — l'Angle —

DON GOMEZ

*p*  
 Dieu — qui — veil — les — sur — l'Angle — ter — re —

*s.*  
 loi!

NORFOLK

*p*  
 Toi — qui — veil — les — sur — l'Angle —

Ténors

*p*  
 Toi qui veil — les sur l'An — gle — ter — re

Basses

*p*  
 Toi qui veil — les sur l'An — gle — ter — re

Contraltos (CHŒUR)

*p*  
 Dieu! Dieu!

JUGES

C. Die - te - nous ta loi!

L.C. - ter - re die - te - nous ta loi!

D.G. Die - te - nous ta loi!

S. Dieu! die - te - nous ta loi!

GARTER Dieu! die - te - nous ta loi!

HENRY Dieu! die - te - nous ta loi!

NORFOLK Dieu! die - te - nous ta loi!

- ter CARCHEVÊQUE re die - te - nous ta loi!

Toi qu'en - tou - re un

JUGES Dieu! die - te - nous ta loi!

4 SEIGNEURS Dieu! die - te - nous ta loi!

pp Dieu! Sei gneur!

pp Dieu! die - te - nous ta loi!

pp die - te - nous ta loi!

CRÉEUR Dieu! die - te - nous ta loi!

Sei gneur!

Detailed description: This is a page of a musical score for a choral work. It features ten vocal parts and piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a block: C. (Coprino), L.C. (L'Organo), D.G. (Duo Grand), S. (Soprano), GARTER (Garter), HENRY (Henry), NORFOLK (Norfolk), CARCHEVÊQUE (Carchevêque), JUGES (Juges), 4 SEIGNEURS (4 Seigneurs), and CRÉEUR (Créeur). The lyrics are in French, with the main text being 'Dieu! die - te - nous ta loi!' and 'Toi qu'en - tou - re un'. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, dynamics (pp, p), and articulation marks. The piano part at the bottom consists of a grand staff with treble and bass clefs.

1. A.

triple mys-tère

JUGES

Ténors *f*

Basses *f*

Basses (SEIGNEURS) *f*

Basses (CHŒUR) *f*

Toi qu'en -

Toi qu'en -

Toi qu'en -

Toi qu'en -

*cresc. f*

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

-tou - re un tri - ple mys - tè - re

CATHERINE

LADY CLARENCE

DON GOMEZ

SURREY

I.A.

A tes en - fants — ré - vè - le - toi — ré - vè - le -  
Basses (JUGES)

A tes en - fants — ré - vè - le -

*p*

Dieu puissant —

Dieu puissant —

Dieu puissant —

Dieu puissant —

*p*

*cresc.*

Toi — qui veil - les — sur l'An - gle -

*cresc.*

Toi — qui veil - les — sur l'An - gle -

HENRY

*cresc.*

Toi — qui veil - les —

NORFOLK

*cresc.*

Toi — qui veil - les —

I.A.

- toi

- toi

*p*

C.  
- ter - re — A tes en - fants —

D.G.  
- ter - re — A tes en - fants —

H.  
sur l'An - gle - ter - re — Ô Dieu puis -

N.  
sur l'An - gle - ter - re — Ô Dieu puis -

F.A.  
Ô Dieu puis -

Sopranos *P cresc.*  
Ô Dieu puis -

Contraltos *P cresc.*  
Ô Dieu puis -

Ténors *P cresc.*  
Ô Dieu puis -

Les 4 Seigneurs avec le Chœur  
Basses *P cresc.*  
Ô Dieu puis -

*cresc.*

C. *ré - vè - le toi!*  
LADY CLARENCE *f* *Dieu!*

B.G. *ré - vè - le toi!*  
-SURREY *f* *Dieu!*

G. *Dieu!*  
-GARTER *f* *Dieu!*

T. *- sant Dieu!*

N. *- sant Dieu!*

P.A. *- sant Dieu!*

JUGES  
Tenors *Dieu!* *dim.*

Basses *Dieu!* *dim.*

*Ô Dieu!*

*- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants*

*- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants*

*- sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants*

*sant, Ô Dieu puis - sant à tes en - fants*

*f* *e.*

C. *f* *e.*

L.C. *p* A tes en - fants A tes en -

D.G. *p* A tes en - fants

S. *p* A tes en - fants

G. *p* A tes en - fants

H. *p* A tes en - fants

N. *p* A tes en -

PA. *p* A tes en -

Two empty musical staves, one in treble clef and one in bass clef.

*dim.* *p*

ré - vè - le toi!

*dim.* *p*

ré - vè - le toi!

*dim.* *p*

ré - vè - le toi!

*dim.* *p*

ré - vè - le toi!

*dim.* *p*

Two musical staves (treble and bass clef) with piano accompaniment.

*dim.* *dolce*

C. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

L.C. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

DG. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

S. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

G. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

H. ré - vè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

N. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

PA. - fants rêvè - le - toi! Ô Dieu puis\_sant ré -

*pp* 2<sup>o</sup> Dieu!

*pp* Dieu!

*pp* 4<sup>o</sup>

*pp* Ô Dieu ré -

*pp* Ô Dieu ré -

*pp* Ô Dieu ré -

*pp* Ô Dieu ré -

*pp* Ô Dieu ré -



*dim.*  
C. - vè - le toi!

*dim.*  
I.C. - vè - le toi!

*dim.*  
D.G. - vè - le toi!

*dim.*  
S. - vè - le toi!

*dim.*  
G. - vè - le toi!

*dim.*  
H. - vè - le toi!

*dim.*  
N. - vè - le toi!

*dim.*  
P.A. - vè - le toi! *cresc. molto*

Gar - de la Pa - trie

*pp* Dieu puis - sant!

puis - sant!

puis - sant!

*pp* Dieu puis - sant!

- vè - le toi!

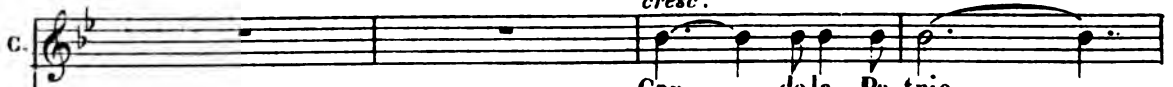
- vè - le toi!

- vè - le toi!

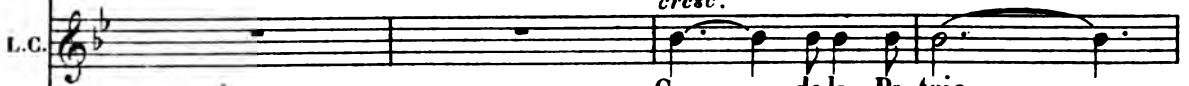
- vè - le toi!

- vè - le toi!

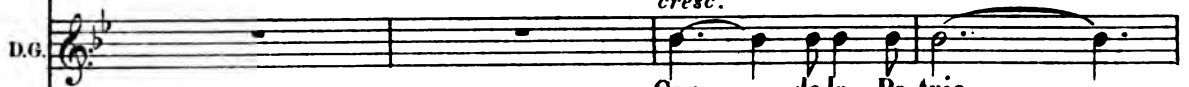
*cresc.*

C.  Gar - de la Pa - trie

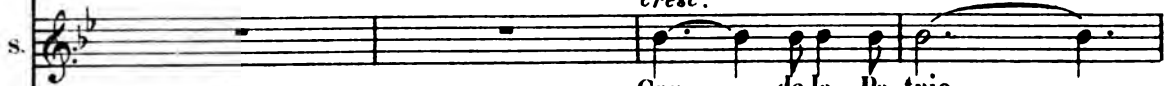
*cresc.*

L.C.  Gar - de la Pa - trie

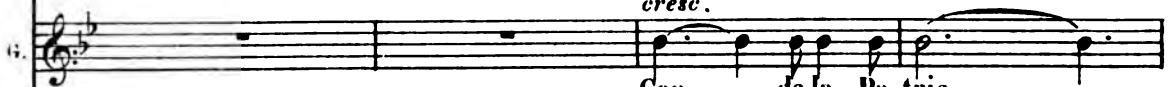
*cresc.*

D.G.  Gar - de la Pa - trie

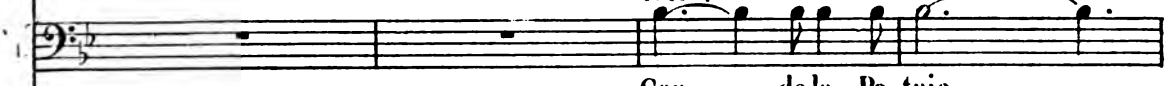
*cresc.*

S.  Gar - de la Pa - trie

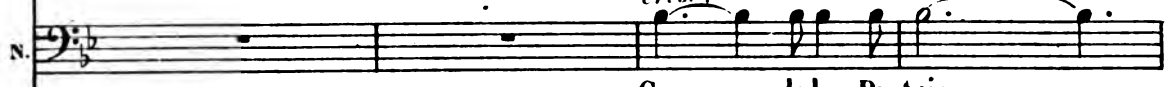
*cresc.*

G.  Gar - de la Pa - trie

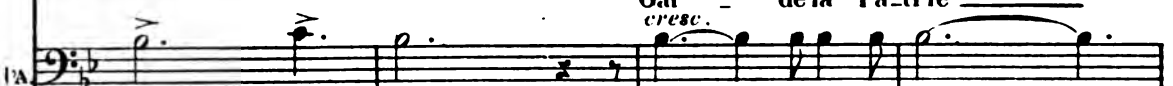
*cresc.*

T.  Gar - de la Pa - trie

*cresc.*

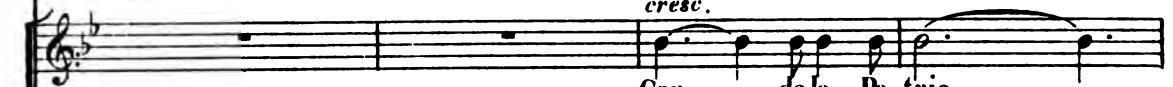
N.  Gar - de la Pa - trie

*cresc.*

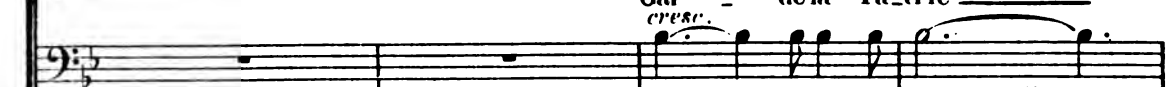
PA  Gar - de la Pa - trie

et le Roi!

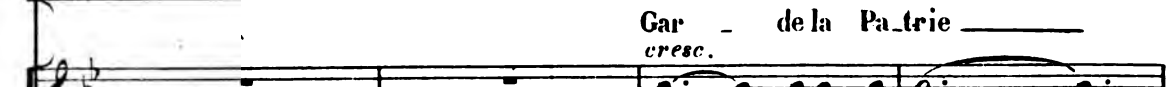
*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

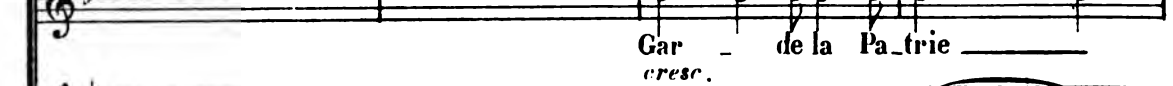
*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

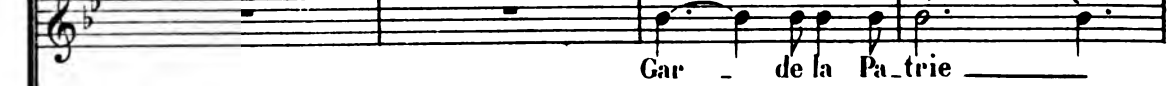
*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

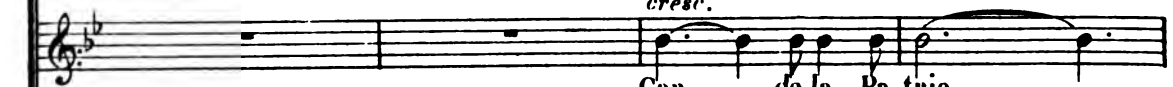
*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

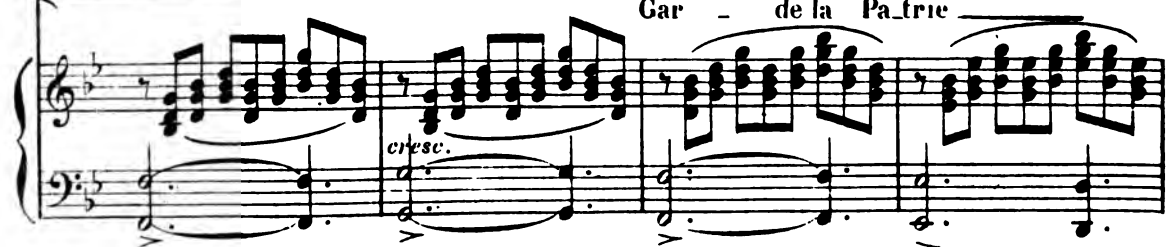
*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

*cresc.*

 Gar - de la Pa - trie

Gar - de la Pa - trie

 *cresc.*

C.  
et le Roi!

L.C.  
et le Roi!

D.G.  
et le Roi!

S.  
et le Roi!

G.  
et le Roi!

H.  
et le Roi!

N.  
et le Roi!

P.A.  
et le Roi!

Les Juges et les Seigneurs avec le Chœur  
et le Roi!

M.G.  
Ped. ★ Ped.

*dim.*

*p*

*p* *pp*

*pp* Ped. \*

- GARTER *ad lib.* *f* - UN HUISSIER *f*

Hen ry, roi d'Angle\_terre, a\_van\_cez devant nous! Hen\_

*p*

**Mouv! de la Marche**

ry, roi d'Angle\_terre, a\_van\_cez devant nous!

*p*

**Mouv! de la Marche**

*p*

**HENRY** *GARTER ad lib. f*

Présent! Ô rei - ne Cathe - rine, avan -

**L'HUISSIER**

- cez de\_vant nous! Ô rei - ne Cathe - rine, avan -

**Mouv! de la Marche** **CATHERINE**

- cez de\_vant nous! **Mouv! de la Marche** Mon

**C.**

maitre et mon sei - gneur je me soumets à vous

**p**

- HENRY

*f*

Vous

II.

tous qui m'é - cou - tez,

II.

gens d'E - glise et de loi,

II.

En ce jour so - len - nel

H. 

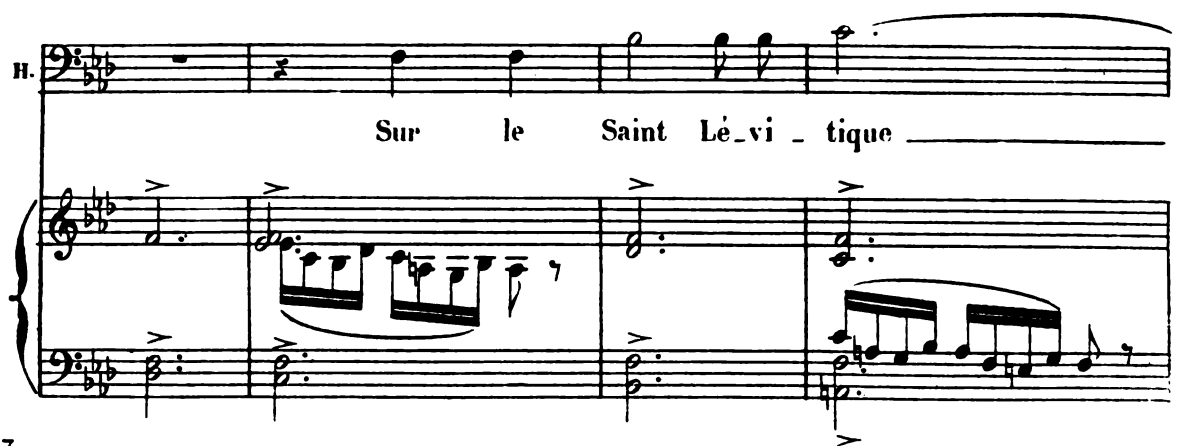
vo - tre Sei - gneur et Roi De -

H. 

- mande à voir bri - ser, comme à sa foi con - trai - re, L'hy -

H. 

- men qui lui don - na la veu - ve de son frè - re

H. 

Sur le Saint Lé - vi - tique

*graudioso*

H. *ap-puy - ant mon dé - sir Je re -*

II. *- mets cette cause à vo - tre bon plai - sir Et*

H. *viens la confi - er à vo - tre consci - en - ce*

II. *Pri - ant Dieu qu'il l'é - claire*



H.

en sa tou - te puis - san - - - ce!

Ten. *p*

JUGES

Bas. *p*

*p*

Pri - ons

Pri - ons

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

*pp*

Ped.

- cel

- cel

*p*

*pp*

GARTER *Récit*

La pa - role est à Da - me la Rei - ne

*Récit*

**Moderato (sans lenteur)**

*pp*

CATHERINE (*très émue, pouvant à peine parler et s'adressant au Roi*)

A ta bonté souve - rai - - ne Seu - le,

*c.*

dans cet instant je m'a - dresse, ô mon Roi

*cresc.*

c. Prends pi-tié de la pau - vre fem - me Qui t'a - don -

*dim.* *p*

c. -né tou - te son â - me Et tou - jours t'a gar -

*dolce* *poco rit.*

*cresc.* *dim.* *suivez*

c. -de sa foi. Car je ne suis

*Poco più lento* *dolce semplice*

*Poco più lento* *p* *M.G.*

c. - qu'une étrangè - re Qui t'implo - re d'un ton soumis

c. Et qui dans cette cour lègè - re Toi la quit -

c. *dim.* *poco più animato*  
 - tant n'a plus d'a - mis *poco più animato*

c. *cresc.*  
 N'ai - je donc pas é - té l'è - pou - se Loy - ale et pure -

c. - en sa maison Et jamais ton à - me ja - lou - se

c. *f*  
 M'atteignit-el - le d'un soupçon Hen\_

c. *1<sup>o</sup> Tempo*  
 - ry! C'est ta femme fi - dè - le Qui vient implorer son Sei\_

*1<sup>o</sup> Tempo*  
*fp* *pp* *ppp*

c. *dolce* *cresc.*  
 - gneur De se souvenir encor d'el - le Et

*ppp*

c. *animato*  
 de ne pas briser son cœur, De se souvenir encor

*animato*  
*p* *cresc.* *pp*

c.

d'el - le Et de ne pas - bri - ser son

*f* *ad lib.*

suitez

a Tempo (fièrement)

c.

cœur! Sire Hen -

Sopranos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Contraltos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ténors *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

1<sup>re</sup> Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

2<sup>des</sup> Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

a Tempo

*p* *pp*

**Animato**

c. *ry, le Roi votre*

Rei - - ne

Rei - - ne

Rei - - ne

Rei - - ne

**Animato**

c. *pè - re É - tait un roi juste et clé -*

c. *- ment Et du mien vous a - vez - j'es -*

c. *p*  
 - pè - re Gar - dé le

c. *p*  
 mé - me sen - ti - ment. En u - nis -

c. *p*  
 - sant nos mains, sans dou - te Ils ont bien fait ce qu'ils ont

c. *cresc.*  
 fait, Et le Pape a bé - ni no - tre



c. *dim.*  
 rou - te Qui long - temps fût

(Elle sanglotte)

c. douce en ef - fet.  
 4 DAMES D'HONNEUR *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

4 PAGES *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

SURREY *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

GARTER *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

NORFOLK *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> SEIGNEURS *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

*poco a*

Ped \*

*grandioso*

H. 

— ap-puy - ant mon dé - sir Je re -

II. 

- mets cette cause à vo - tre bonplai - sir Et

H. 

viens la confi - er à vo - tre consci - en - ce

II. 

Pri - ant Dieu qu'il lè - claire

H.

en sa tou - te puis - san - - - ce!

Tén. *p*

JUGES

Bas. *p*

*p*

Pri - ons

Pri - ons

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

Dieu qu'il m'é - claire en sa tou - te puis - san - - -

*pp*

Ped.

- cel

- cel

*p*

*pp*

GARTER *Récit*

La pa - role est à Da - me la Rei - ne

*Récit*

**Moderato** (sans lenteur)

*pp*

CATHERINE (*très émue, pouvant à peine parler et s'adressant au Roi*)

A ta bonté souve - rai - - ne Seu - le,

*G.*

dans cet instant je m'a\_dresse, ô mon Roi

*cresc.*

c. Prends pi-tié de la pau - vre fem - me Qui t'a - don -

*dim.* *p*

c. -né tou - te son â - me Et tou - jours t'a gar -

*dolce* *poco rit.*

*cresc.* *dim.* *suivez*

c. -de sa foi. Car je ne suis

*Poco più lento* *dolce semplice*

*Poco più lento* *p* *M.G.*

c. qu'une étrangè - re Qui t'implo - re - d'un ton soumis

c. Et quidaus cette cour lé-gè - re Toi la quit-

c. *dim.* *poco più animato*  
 - tant n'a plus d'a - mis *poco più animato*

c. *cresc.*  
 N'ai - je donc pas é - té lè-pou - se Loy - ale et pure

c. - en sa maison Et jamais ton à - me ja - lou - se

c. *f*

M'atteignit-el - le d'un soupçon — Hen\_

c. *1<sup>o</sup> Tempo*

*1<sup>o</sup> Tempo*

- ry! — C'est ta femme fi - dè - le Qui vient implorer son Sei\_

*sp* *pp* *ppp*

c. *dolce* *cresc.*

- gneur — De se souvenir encor d'el - le Et

*ppp*

c. *animato*

de ne pas briser son cœur, De se souvenir encor

*animato* *p* *cresc.*

*pp*

c.

d'el - le Et de ne pas - bri - ser son

*f* *ad lib.*

suitez

a Tempo (fièrement)

c.

cœur! Sire Hen -

Sopranos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Contraltos *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ténors *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

1<sup>res</sup> Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

Ah! pauvre femme et pauvre Rei - ne

2<sup>des</sup> Basses *pp* Ah! pauvre femme et pauvre

a Tempo

*p* *pp*



**Animato**

c. *ry, le Roi votre*

Rei - - ne

Rei - - ne

Rei - - ne

Rei - - ne

Rei - - ne

**Animato**

c. *pè - re É - tait un roi juste et clé -*

c. *- ment Et du mien vous a - vez - j'es -*

c. - pè - re Gar - dé le

c. mè - me sen - ti - ment. En u - nis -

c. - sant nos mains, sans dou - te Ils ont bien fait ce qu'ils ont

c. *cresc.* fait, Et le Pape a bé - ni no - tre

c. *dim.*  
 rou - te Qui long - temps fût

(Elle sanglotte)

c. douce en ef - fet.  
 4 DAMES D'HONNEUR *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

4 PAGES *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

SURREY *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

GARTER *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

NORFOLK *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> SEIGNEURS *pp*  
 Ah! pau - vre Rei - ne

*poco a*

Ped. \*

4 D.  
 D.H.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

4 P.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

G.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

2.  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Sop. *pp*  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Cont. *pp*  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Tenors *pp*  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

Basses *pp*  
 Sa dou - leur fait grand' pei - ne!

*poco* *crese.*

4 D.  
D'H.

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a -

4 P.

*mf* *dim.*

Ah! pauvre Rei - ne de sa dou - leur n'a -

S.

*mf* *dim.*

Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a -

G.

*mf* *dim.*

Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a -

N.

*mf* *dim.*

Ah! d' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

3<sup>e</sup> et  
4<sup>e</sup> S.

*mf* *dim.*

Ah! de sa longue a - mi - tié Le Roi n'a -

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

*mf* *dim.*

D' u - ne si longue a - mi - tié Le Roi n'a - t' il donc

CATHERINE

Donc aujourd'hui

4 D.  
D'H.  
4 P.  
S.  
G.  
N.

t'il — donc pas pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

3<sup>e</sup> et  
4<sup>e</sup> S.

pas — pi - tié!

t'il — donc pas pi - tié!

pas — pi - tié!

pas — pi - tié!

pas — pi - tié!

pas — pi - tié!

M.G.

C. c'est votre fem - me Qui vous som - me dans ce saint lieu

4 D. D'H. Pau - vre Rei - ne!

4 P. Pau - vre Rei - ne!

S. Pauvre Rei

G. Pauvre Rei

N. Pauvre Rei

3<sup>c</sup>:4 4<sup>s</sup>:4 Pauvre Rei

Ped. ★ Ped. ★

C. De res - pec - ter sauvant votre â - me, Votre

S. - ne!

G. - ne!

N. - ne!

3<sup>c</sup>:4 4<sup>s</sup>:4 - ne!

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

C. *Père le Pape et Dieu!*

4 DAMES D'HONNEUR

*p*

*Pau - vre Rei - ne!*

4 PAGES

*p*

*Pau - vre Rei - ne!*

S. *Pau - vre Rei - ne!*

*p*

*Pau - vre Rei - ne!*

G. *Pau - vre Rei - ne!*

*p*

*Pau - vre Rei - ne!*

N. *Pau - vre Rei - ne!*

*p*

*Pau - vre Rei - ne!*

3<sup>e</sup> Viol. *Pau - vre Rei - ne!*

*pp*

Sopranos

*pp*

Contraltos *Pau - vre*

*pp*

Contraltos

Ténors *Pau - vre*

*pp*

Ténors

Basses *Pau - vre*

*pp*

Basses

*Pau - vre*

*Pau - vre*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★



(s'adressant aux juges)

c.

Et vous, Messieurs, que le Roi fit mes ju - ges Si la pitié  
Rei - ne!  
Rei - ne! Ah! pour  
Rei - ne! Ah! pour  
Rei - ne!

c.

parle en vos cœurs Que ma douleur trouve en  
3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> SEIGNEURS *pp*  
Pour  
Pour elle im - plo - rons  
el - le nous im - plo - rons  
el - le nous im - plo - rons  
Pour el - le

C. vous des re\_fu - ges      Epargnez moi, voy - ez mes pleurs! ———

4 DAMES D'HONNEUR *cresc.*

4 PAGES *cresc.* Pour el - le

SURREY Pour el - le nous im - *cresc.*

GARTER Pour el - le nous im - *cresc.*

NORFOLK Pour el - le nous im - *cresc.*

Pour el - le

3<sup>es</sup> el el - le nous im - plo - rons Dieu!

4<sup>es</sup>. Dieu! Pour el - le!

Dieu! Pour el - le!

Dieu!

nous im - plo - rons Dieu! *cresc.*

C. *f* Ah! ——— peu m'impor - tent le di.a -

4 D. *f* nous im - plo - rons Dieu! ———

4 P. - plo - rons Dieu! ———

S. - plo - rons Dieu! ———

G. - plo - rons Dieu! ———

N. nous im - plo - rons Dieu! ———

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> S. *f* Ah! ———

*f* ——— *p*

Ah! pour *p*

*f* ——— *p*

Ah! pour *p*

*f* ——— *p*

Ah! pour *p*

*f* ——— *p*

Ah! pour *p*

*f* ——— *p*

*pp*

Rit. ad lib.

c.

dè-me Et les tristes faveurs du sort Mais rendez-moi l'époux que  
 elle im-plo-rons Dieu  
 elle im-plo-rons Dieu  
 elle im-plo-rons Dieu  
 elle im-plo-rons Dieu

M.G. Rit. pp *suitez*

c.

j'aime Et dont l'oubli serait ma mort! Ren-dez-moi, rendez-  
 Pour  
 Pour  
 Pour  
 Pour  
 Pour

a Tempo p a Tempo Pour

c.

moi — l'é - poux que j'ai — — — — — me Et

el - le pri - ons Dieu!

el - le pri - ons Dieu!

el - le pri - ons Dieu!

el - le pri - ons Dieu!

el - le pri - ons Dieu!

*Rit.*

*suivent*

**Più lento**

c.

dont l'oubli se - rait ma mort! Et dont l'ou - bli serait ma

4 DAMES D'HONNEUR *pp*

4 PAGES *pp* Pau - vre Rei - -

SURREY *pp* Pau - vre Rei - -

GARTER *pp* Pau - vre Rei - -

NORFOLK *pp* Pau - vre Rei - -

3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> SEIGNEURS *pp* Pau - vre Rei - -

**Più lento**

Allegro

C. mort!

4 D. D'H. - ne!

4 P. - ne!

S. - ne!

G. - ne!  
HENRY

(le Roi se lève brusquement) *f*

(Il promène ses regards irrités sur l'assemblée)

Il suf - fit!

N. - ne!

3<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> S. - ne!

Sop. *p* *f* Dieu!

Cont. *p* *f* Dieu!

Tén. *p* *f* Dieu!

Bas. *p* *f* Dieu!

Dieu!

*pp* *f* *ff* *ff* Allegro

CATHERINE

Ah! — je suis perdu —

The score for Catherine features a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Ah! — je suis perdu —". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand.

Moderato

GARTER (graveinent)

- e Messieurs, la cause est enten\_du - e A moins qu'un défen-

Moderato

The score for Garter is marked "Moderato". It includes a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The vocal line starts with a rest and the lyrics "- e Messieurs, la cause est enten\_du - e A moins qu'un défen-". The piano accompaniment features a prominent bass line with a dynamic marking of *p* (piano).

- seur sans nous en préve - nir Ait proje - té d'interve - nir! —

The score continues Garter's vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "- seur sans nous en préve - nir Ait proje - té d'interve - nir! —". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern.

Maestoso

DON GOMEZ (se levant)

Je serai celui-là....

Maestoso

The score for Don Gomez is marked "Maestoso". It includes a vocal line in treble clef and piano accompaniment in grand staff. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is common time (C). The vocal line begins with the lyrics "Je serai celui-là....". The piano accompaniment features a slow, grandiose style with a dynamic marking of *f* (forte) and includes a sixteenth-note figure in the right hand.

D.G. Que vous n'attendiez guè - re!

*f*

D.G. *ad lib.* a Tempo La Reine est espagnole Et je suis son su -

*a Tempo*

*suitez*

*f*

D.G. - jet Au nom de mon pa - ys

*mf*

*f*

D.G. votre al - li - é na - guè - re, Je pro - teste

*f*



D.G. en ce jour ——— Contre un pareil pro -

D.G. - jet, En-tre peu - ples a - mis pouvant causer la

D.G. guer - re!  
NORFOLK et 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> SEIGNEURS

Qui

SURREY et 1<sup>er</sup> et 2<sup>im</sup> SEIGNEURS

Malheur à qui nous brave et nous veut of - fen -

3<sup>e</sup> et 4<sup>s</sup>. donc nous o - se me - na - cer

Ténors (bouche fermée) pp

Basses (bouche fermée) pp

**Moderato**  
 (avec hauteur)

HENRY

Monsieur l'ambassadeur, si j'ai compris la

ser

Sopranos (bouche fermée)

Contraltos (bouche fermée)

*p*

*pp*

*pp*

**Moderato**

cho - se, Pour peser sur l'ar - rêt vous comp - tiez sur l'ef -

- froi! Mais tout mon peu - ple, je sup - po - se, Pense

H. en ce-la comme son Roi!

*molto cresc.*

H. Les fils de la noble Angleterre Sachant com-

*f*

*p*

H. - battre et se ven-ger N'ont pas cou-tu-me de se

*fp*

H. tai-re Pour lais-ser par-ler l'é-tran-

H.

ger!  
SURREY et 1<sup>er</sup> et 2<sup>me</sup> SEIGNEURS *f*

NORFOLK et 3<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup> SEIGNEURS *f* Vi - vat! \_\_\_\_\_

Vi - vat! Les fils de la

Ténors *f* Vi - vat! \_\_\_\_\_

*f* Vi - vat! \_\_\_\_\_

Basses *f* Vi - vat! Les fils de la

*f* Vi - vat! \_\_\_\_\_

*cresc.*

S.  
1<sup>rs</sup>.

Les fils de la noble Angleter -

N.  
3<sup>es</sup> et  
4<sup>es</sup>.

noble Angleter - re N'ont pas cou - tu - me de se

1<sup>rs</sup> Tenors *f*

Les fils de la noble Angleter -

1<sup>res</sup> Basses

noble Angleter - re N'ont pas cou - tu - me de se

Stringendo

S. 1<sup>re</sup>S. *re* Sachant com\_battre et se ven\_ger N'ont pas cou\_

2<sup>es</sup> SEIGNEUR *f* Les fils de la noble Angleter\_re N'ont pas cou\_

N. 3<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup>S. tai\_re Pour laisser parler l'étran\_ger

2<sup>ds</sup> Tenors *f* Sachant com\_battre et se ven\_ger N'ont pas cou\_

Les fils de la noble Angleter\_re N'ont pas cou\_

tai\_re Pour laisser parler l'étran\_ger

Stringendo

*p* *cresc.*

S. 1<sup>re</sup>S. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

2<sup>es</sup>S. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

N. 3<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup>S. - tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

- tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

- tu - me de se tai - re Pour lais - ser par - ler l'étran -

Poco a poco più animato

S. 1<sup>re</sup> et 2<sup>es</sup>.  
 N. 3<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup>.  
 - ger Cer - tes  
 Cer - tes, nous aimons no\_tre Rei -  
 - ger Cer - tes  
 - ger Cer - tes  
 Cer - tes, nous aimons no\_tre Rei -

Poco a poco più animato

*p*  
*f*  
*y*

S. 1<sup>re</sup> et 2<sup>es</sup>.  
 N. 3<sup>es</sup> et 4<sup>es</sup>.  
 nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -  
 - ne; Mais nous ne saurions suppor - ter Qu'un étran -  
 nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -  
 nous aimons, notre Rei - ne, Mais nous ne saurions suppor -  
 - ne; Mais nous ne saurions suppor - ter Qu'un étran -

*f*  
*marcato*

S.  
1<sup>re</sup> et  
2<sup>es</sup>.

N.  
3<sup>es</sup> et  
4<sup>es</sup>.

-ter qu'un é - tran-ger      vienne in - sul - ter

-ger      vienne in - sul - ter      De no - tre

-ter qu'un é - tran-ger      vienne in - sul - ter

-ter qu'un é - tran-ger      vienne in - sul - ter

-ger      vienne in - sul - ter      De no - tre

S.  
1<sup>re</sup> et  
2<sup>es</sup>.

N.  
3<sup>es</sup> et  
4<sup>es</sup>.

De no - tre Roi ——— la grandeur sou - ve -

Roi      la gran - deur      sou - ve -

De no - tre Roi ——— la grandeur sou - ve -

De no - tre Roi ——— la grandeur sou - ve -

Roi      la gran - deur      sou - ve -

Roi      la gran - deur      sou - ve -

*S.*  
*1<sup>re</sup>*  
*4<sup>es</sup>*

*N.*  
*3<sup>e</sup>*  
*4<sup>es</sup>*

*ff*

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

-rai - - - ne - - - - - *ff* Que le ciel

*ff*

*S.*  
*1<sup>re</sup>*  
*4<sup>es</sup>*

*N.*  
*3<sup>e</sup>*  
*4<sup>es</sup>*

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt

die - te son ar - rêt



1<sup>re</sup> S.  
2<sup>e</sup> S.

3<sup>e</sup> S.  
4<sup>e</sup> S.

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

A l'ac - cep -

S.  
1<sup>re</sup> et  
2<sup>e</sup> S.

N.  
3<sup>e</sup> et  
4<sup>e</sup> S.

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

- ter cha\_cun de nous est prêt!

*ff*

*ff*

(♩ = ♩)

GARTER

La cour va pronon - cer.

L'ARCHEVÊQUE

*f*

Si -

1. A.

re,

||

l'A.

- lustre as - sis - tan - ce,

l'A.

En ver - tu des pou - voirs à nous par

l'A.

Dieu don - nés Dé - cla - rons par no - tre sen -

CATHERINE

Dieu

l'A.

- ten - ce Nul et con - traire aux lois l'hy - men à nous sou - mis.

c. voilà quel for - fait ta jus - tice a per - mis!

c. Et vous! \_\_\_\_\_

c. vous, les té - moins de cette chose af - freu - se,

c. Qui voy - ez vo - tre Reine à ce point malheu -

c. *tr*

-reu - se, El - le qui fût tou - jours douce et bon - ne pour

c.

vous! Peu - ple, que de ton

*p* *molto cresc.* *f* *p*

c.

Roi dés ho - no - re le cri - me, Indul - gent au bour -

c.

-reau, cru - el pour la vic - ti - me

*p*

c. *ad lib.*  
Tu ne te lè-ves pas! — vous m'abandonnez

rit.  
cresc.

c. (avec énergie)  
tous! — Soit!

*ff* *p* *MIN* *M.G.*

c. Mais a - vant de fuir ce tribunal in - fâ - me

c. Où je cherchais un juge et ne vois qu'en - ne -

*M.D.* *MIN* *M.G.*

c. *mis,*      *Devant tous*      *je ré-cla - me*      *mon*

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. It contains the lyrics: "mis, Devant tous je ré-cla - me mon". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern of sixteenth notes, with many notes beamed together and marked with a '6' (likely indicating a sixteenth note). The piano part is written in both treble and bass staves.

c. *droit*      *vainement*      *contes - té*      *Je*      *pro -*

*stringendo*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: "droit vainement contes - té Je pro -". The piano accompaniment continues with similar sixteenth-note patterns. The tempo marking "stringendo" is placed above the vocal line. The piano part includes dynamic markings like 'f' and 'ff'.

c. *-tes - te du fond*      *de l'â - me,*

*cresc.*

The third system shows the vocal line with the lyrics: "-tes - te du fond de l'â - me,". The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns. A "cresc." (crescendo) marking is placed above the piano part. The piano part includes dynamic markings like 'f' and 'ff'.

c. *Je protes - te du fond de l'â - me*      *Et j'en ap - pelle à la posté - ri -*

The fourth system concludes the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics: "Je protes - te du fond de l'â - me Et j'en ap - pelle à la posté - ri -". The piano accompaniment continues with sixteenth-note patterns. The piano part includes dynamic markings like 'f' and 'ff'.

**Allegro**

(Catherine sort suivie de Don Gomez et de Lady Clarence)

-té

**Allegro**

*f*

M.G.

*dim.*

*p*

UN OFFICIER *mf ad lib.*

Si - re le Lé - gat du Saint pè - re...

Récit

**Allegro**

HENRY

Qu'il en - tre.

**Allegro**

*pp*

Ped



Mouv<sup>t</sup> de la marche

4 DAMES D'HONNEUR

4 PAGES

SURREY  
GARTER

HENRY

NORFOLK

L' ARCHEVÊQUE

LE LÉGAT

TÉNORS

BASSES

TÉNORS

BASSES

SOPRANOS

CONTRALTOS

TÉNORS

BASSES

SEIGNEURS

JUGES

CHOEUR

Mouv<sup>t</sup> de la marche

(Le légat fait son entrée tenant en main la bulle du Saint-Père)

PIANO

The piano part begins with a *pp* (pianissimo) dynamic. The right hand features a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The left hand provides harmonic support with chords and moving lines. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

The first system of music consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The bass staff contains a bass line with a few notes, including a half note and a quarter note. Below the grand staff is a piano accompaniment consisting of two staves. The upper staff of the piano part has a series of chords and single notes, while the lower staff has a rhythmic pattern of eighth notes.

The second system continues the musical piece. The treble staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass staff has a bass line with a slur over the first two measures. The piano accompaniment below continues with similar rhythmic patterns and chordal structures.

The third system includes the instruction *poco a poco cresc.* in the left margin. The treble staff features a melodic line with a slur. The bass staff has a bass line with a slur. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic and harmonic patterns.

The fourth system includes the instruction *v dolo* in the left margin. The treble staff has a melodic line with a slur. The bass staff has a bass line with a slur. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic and harmonic patterns.

dim.

*p*

LE LÉGAT

*p* (avec calme)

Au nom de Clément sept, Pon - ti - fe souve -

*pp*

le L.  
rain, Dé.li\_bé\_rant en paix et que nul ne con - traint

*cresc.*

le L. Je viens ra-ti-fi-er par la pré-sen-te

bul - le Ton premier ma-ri - age Henry huit

le L. et j'an - nu - le Toute déci-si-on con-trai - re

HENRY

**Allegro** Monsieur le Lé-gat, par ma foi!

II. C'est fort bien mes su-jets

Maestoso molto mod.<sup>to</sup>

H. vous ré-pondront pour moi! Qu'on fasse entrer le

Maestoso molto mod.<sup>to</sup>

*ff*

(Les portes du palais sont ouvertes et l'enceinte s'emplit d'une foule

H. peu-ple

*ff*

*ff*

nombreuse)

*ff*

Animato

*ff*

*ff*

8

Sempre più animato

**Allegro**  
HENRY

*f*

**Allegro** En - fants — de l'Angle - ter - re, li - bres

*p*

II.

fils d'une li - bre ter - re, Vous plait-il recevoir des lois de l'Etran -

4 DAMES D'HONNEUR

*f* Non! non! ja - mais!

4 PAGES

*f* Non! non! ja - mais!

SURREY et GARTER

*f* Non! non! ja - mais!

H.

- ger? Vous convient - il qu'un

NORFOLK

*f* Non! non! ja - mais!

L'ARCHEVÊQUE

*f* Non! non! ja - mais!

Non! non! ja - mais!

avec les Ténors du Chœur

4 SEIGNEURS

*f* Non! non! ja - mais!

avec les Basses du Chœur

Sopranos

*f* Non! non! ja - mais!

Contraltos

*f* Non! non! ja - mais!

1<sup>rs</sup> Ténors

*f* Non! non! ja - mais!

2<sup>ds</sup> Ténors

*f* Non! non! ja - mais!

Basses

*f* Non! non! ja - mais!

Non! non! ja - mais!

*f* *p*

H

homme Dont le vrai pouvoir est à Rome, Surmontré - ne m'ose outrager

*f* DAMES D'HONNEUR

Non! non! ja - mais!

*f* PAGES

Non! non! ja - mais!

*f* SURREY et GARTER

Non! non! ja - mais!

H

NORFOLK

Si con - tre la puis -

Non! non! ja - mais!

*f* L'ARCHEVÊQUE

Non! non! ja - mais!

*f* Sopranos

Non! non! ja - mais!

*f* Contraltos

Non! non! ja - mais!

*f* Ténors

Non! non! ja - mais!

*f* Basses

Non! non! ja - mais!

*f*

*p*



H. *f*  
 - san - ce du Pa - pe Roi, Las d'o - bé - is - san - ce je me

**SURREY et GARTER** *f*  
 Nous te sui - vrons!

H. *f*  
 lè - ve Si dans le

**NORFOLK** *f*  
 Nous te sui - vrons!

**L'ARCHEVÊQUE** *f*  
 Nous te sui - vrons!

**Ténors** *f*  
 Nous te sui - vrons!

**Basses** *f*  
 Nous te sui - vrons!

S. G. *f* Nous i -

H. sein d'une Egli - se nou - vel - le Je vous ap - pel - le? *f*

N. *f* Nous i -

PA. *f* Nous i -

*f* Nous i -

*f* Nous i -

*f* Nous i -

S. G. - rons!

H. S'il faut un chef pour y guider les â - mes

N. - rons!

PA. - rons!

- rons!

- rons!

- rons!

*fp* *pp*

ad lib.

H. *Choi - si - rez - vous, vous, vos fils et vos fem - mes Vo - tre*

*sfz* *suirez* **a Tempo**

4 DAMES D'HONNEUR

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

4 PAGES

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

SURREY et GARTER

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

H.

Roi?

NORFOLK

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

L'ARCHEVÊQUE

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

LE LÉGAT

*f* Ah!

Sopranos

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Contraltos

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Ténors

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Basses

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

*ff*

The first system of music features a piano accompaniment in the left hand and a right-hand melody. The piano part consists of a steady eighth-note pattern in the bass line, with chords in the right hand of the piano staff. The right-hand melody is composed of quarter and eighth notes, with a slur over the first two measures. A dynamic marking of *mf* is present at the beginning of the system.

The second system continues the musical piece. The piano accompaniment remains consistent with the first system. The right-hand melody progresses with similar rhythmic values and phrasing. A dynamic marking of *mf* is also present at the start of this system.

The third system introduces a dynamic instruction: *poco a poco cresc.* (poco a poco crescendo). The piano accompaniment continues its rhythmic pattern. The right-hand melody shows some melodic variation. A dynamic marking of *mf* is present at the beginning of the system.

The fourth system features a dynamic marking of *f* (forte) and the instruction *ritard.* (ritardando). The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note bass line. The right-hand melody concludes with a final phrase. A dynamic marking of *mf* is present at the beginning of the system.

dim.

*p*

LE LÉGAT

*p* (avec calme)

Au nom de Clément sept, Pon - ti - fe souve -

*pp*

le L.  
rain, Dé.li\_bé\_rant en paix et que nul ne con - traint

*f*

*cresc.*

le  
L. Je viens ra-ti-fi-er par la pré-sen-te

le  
L. bul - le Ton premier ma-ri - agé Henry huit

le  
L. et j'an - nu - le Toute dé-ci-si-on con-trai - re

HENRY

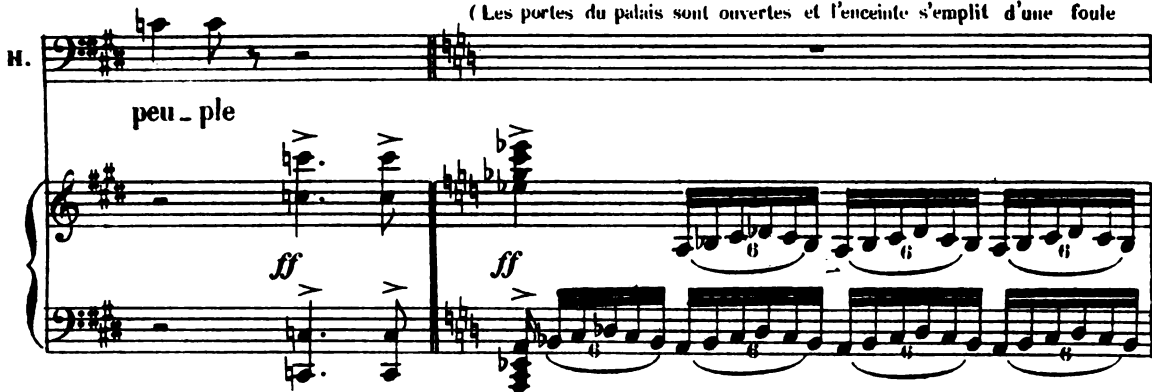
**Allegro** Monsieur le Lé-gat, par ma foi!

II. C'est fort bien mes su-jets

**Maestoso molto mod.<sup>to</sup>**

H.  **vous ré-pondront pour moi! Qu'on fasse entrer le**  
**Maestoso molto mod.<sup>to</sup>**  
*ff*

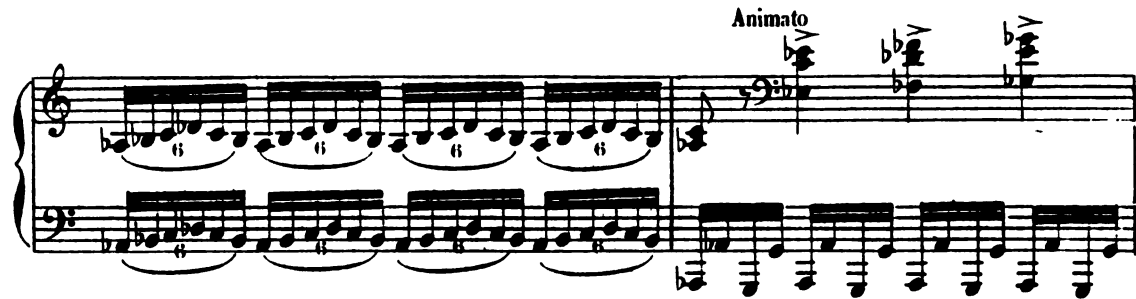
(Les portes du palais sont ouvertes et l'enceinte s'emplit d'une foule


H.  **peu-ple**  
*ff*

nombreuse)

 *ff*

**Animato**





8

Sempre più animato

**Allegro**  
HENRY

*f*

**Allegro** En - fants — de l'Angle - ter - re, li - bres

*p*

ii.

fils d'une li - bre ter - re, Vous plait-il recevoir des lois de l'Etran-



4 DAMES D'HONNEUR

*f* Non! non! ja - mais!

4 PAGES

*f* Non! non! ja - mais!

SURREY et GARTER

*f* Non! non! ja - mais!

H.

- ger?  
NORFOLK

Vous convient - il qu'un

*f* Non! non! ja - mais!

L'ARCHEVÊQUE

*f* Non! non! ja - mais!

4 SEIGNEURS

avec les Ténors du Chœur

*f* Non! non! ja - mais!

avec les Basses du Chœur

*f* Non! non! ja - mais!

Sopranos

*f* Non! non! ja - mais!

Contraltos

*f* Non! non! ja - mais!

1<sup>rs</sup> Ténors

*f* Non! non! ja - mais!

2<sup>ds</sup> Ténors

*f* Non! non! ja - mais!

Basses

*f* Non! non! ja - mais!

Non! non! ja - mais!

*f* *p*

H. 

homme Dont le vrai pouvoir est à Rome, Surmontré - ne m'ose outrager

*f* 4 DAMES D'HONNEUR

Non! non! ja - mais!

*f* 4 PAGES

Non! non! ja - mais!

*f* SURREY et GARTER

Non! non! ja - mais!

H. 

NORFOLK Si con - tre la puis -

Non! non! ja - mais!

*f* L'ARCHEVÊQUE

Non! non! ja - mais!

*f* Sopranos

Non! non! ja - mais!

*f* Contraltos

Non! non! ja - mais!

*f* Ténors

Non! non! ja - mais!

*f* Basses

Non! non! ja - mais!

*f* 

*p*

H. *san - ce du Pa - pe Roi, Las d'obé - is - san - ce je me*

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "san - ce du Pa - pe Roi, Las d'obé - is - san - ce je me". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets in both hands.

SURREY et GARTER. *f*

Nous te sui - vrons!

H. *lè - ve Si dans le*

The second system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "lè - ve Si dans le". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

NORFOLK *f*

Nous te sui - vrons!

The third system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

L'ARCHEVÊQUE *f*

Nous te sui - vrons!

The fourth system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Ténors *f*

Nous te sui - vrons!

The fifth system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Basses *f*

Nous te sui - vrons!

The sixth system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has the lyrics: "Nous te sui - vrons!". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

The seventh system consists of a piano accompaniment in grand staff, continuing the rhythmic pattern of triplets in both hands.

S.  
G.

H.

N.

I'A.

Nous i -  
sein d'une Egli - se nou - vel - le Je vous ap - pel - le?

Nous i -  
Nous i -  
Nous i -

S.  
G.

H.

N.

I'A.

- rons!  
S'il faut un chef pour y guider les â - mes  
- rons!  
- rons!  
- rons!  
- rons!

*fp* *pp*

*ad lib.*

H. *Choi-si-rez-vous, vous, vos fils et vos fem - mes Vo - tre*

*sfz* *suirez*

a Tempo

4 DAMES D'HONNEUR

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

4 PAGES

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

SURREY et GARTER

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

H.

Roi?

NORFOLK

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

L'ARCHEVÊQUE

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

LE LÉGAT

*f* Ah!

Sopranos

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Contraltos

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Ténors

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

Basses

*ff* Nous le ju - rons! Nous le ju -

*ff*

4D  
- rons! \_\_\_\_\_

4P  
- rons! \_\_\_\_\_

S.  
G.  
- rons! \_\_\_\_\_

H  
*ff* *b* *E\_coutez! —*

T  
- rons! \_\_\_\_\_

VA  
- rons! \_\_\_\_\_

- rons! \_\_\_\_\_

- rons! \_\_\_\_\_

- rons! \_\_\_\_\_

- rons! \_\_\_\_\_

*sf*

**Molto allegro** *ad lib.*

H. *Henry huit se proclame à la*

**Molto allegro** *ff* *suivrez*

H. *ter - re Chef de l'E - gli - se d'An - gle - ter - re*

**Molto allegro** *ad lib.*

H. *Et pour sa femme il prend*

**Molto allegro** *ff* *suivrez*

H. *Dame An - ne de Bo - leyn, Mar - qui - se de Pem - bro -*

4 DAMES D'HONNEUR

*f* Ah! \_\_\_\_\_ Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

4 PAGES

*f* Ah! \_\_\_\_\_ Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

SURREY et GARTER

*f* Ah! \_\_\_\_\_ Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

H.

\_\_\_\_\_ - ke! \_\_\_\_\_

NORFOLK

*f* Ah! \_\_\_\_\_ Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

L'ARCHEVÊQUE

*f* Ah! \_\_\_\_\_ A - men! \_\_\_\_\_

LE LÉGAT

*f* Ah! \_\_\_\_\_

Ténors

*f* A - men! \_\_\_\_\_

Basses

*f* A - men! \_\_\_\_\_

JUGES

Sopranos

*f* \_\_\_\_\_ Vi - vat! \_\_\_\_\_

Contraltos

*f* \_\_\_\_\_ Vi - vat! \_\_\_\_\_

Ténors

*f* \_\_\_\_\_ Vi - vat! \_\_\_\_\_ Vi - ve le

Basses

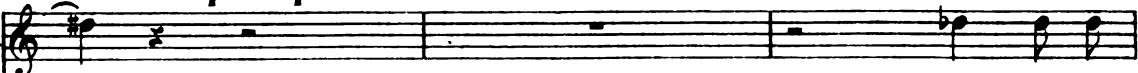
*f* \_\_\_\_\_ Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

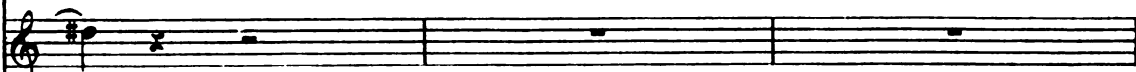
8 a Tempo

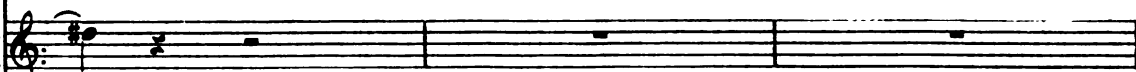
*f* \_\_\_\_\_



**Poco a poco più animato**

4D.  Vi - ve le

4P. 

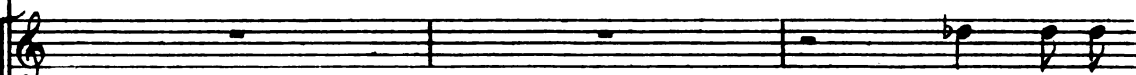
S. G. 

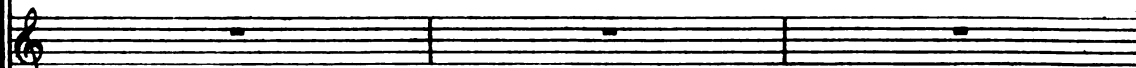
N. 

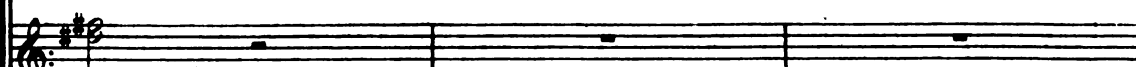
I'A.  Gloire au chef de l'E - gli - se!

 Gloire au chef de l'E - gli - se!

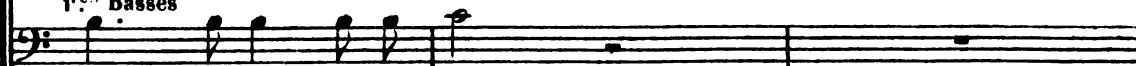
 Gloire au chef de l'E - gli - se!

 Vi - ve le





Roi  
1<sup>res</sup> Basses



Gloire au chef de l'E - tat!

8-- **Poco a poco più animato**



4 D. **Roi!**

4 P. **Gloire au chef de l'E - gli -**

S. **Gloire au chef de l'E - gli -**

N. **Gloire au chef de l'E - gli -**

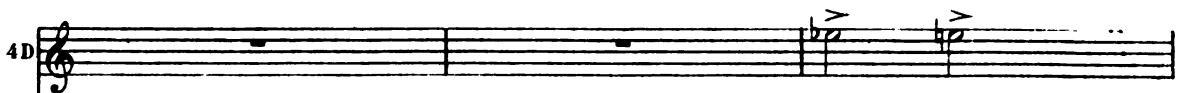
1 A. **Gloire au chef de l'E - gli -**

**Roi!**

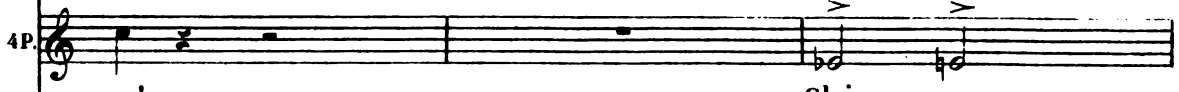
**Gloire au chef de l'E - gli -**

**Vi - ve le**

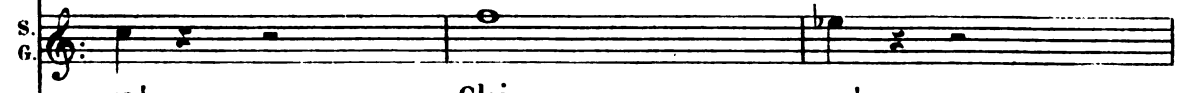
The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in the right hand, and a steady bass line in the left hand. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 4/4.

4D 

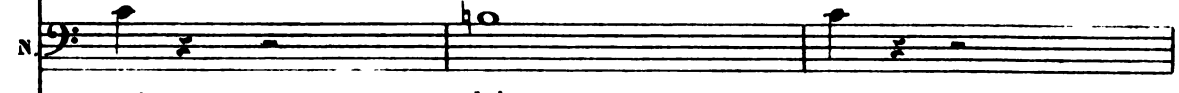
Gloire au

4P 

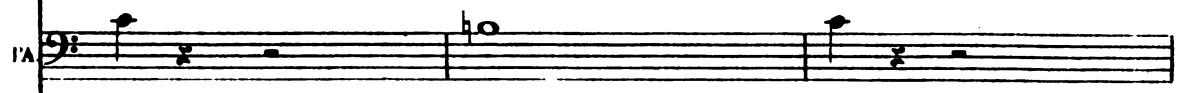
Gloire au

S. G. 

- se! Gloi - re!

N. 

- se! Gloi - re!

1A 

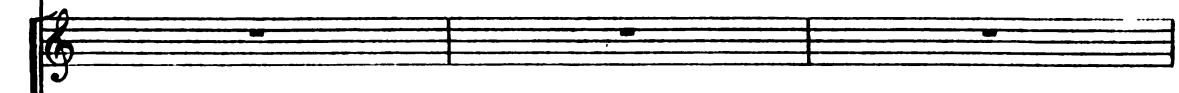
- se! Gloi - re!

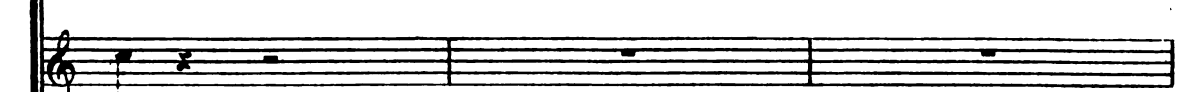
JUGES 

Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_

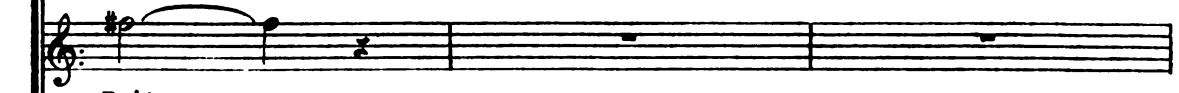


Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_





- se!



Roi! \_\_\_\_\_



Vi - ve le Roi! \_\_\_\_\_



**All<sup>o</sup> maestoso**

4 D.  **Roi!**

1 P.  **Roi!**

S.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

N.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

1 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

2 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

3 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

4 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

5 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

6 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

7 A.  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

8  C'en est donc fait! il a bri\_sé ta

**All<sup>o</sup> maestoso**

8 

S.  
G. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

N. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

P.A. chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

chaîne O peuple épris de li - ber - té! — Trop longtemps domp -

S.  
G.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

N.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

TA.

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

- té Par Ro-me sou-ve-rai - ne! Ton â - me se - rei - ne re -

S.  
G.    
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

N.    
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

I.A.    
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

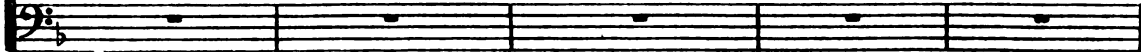
   
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

   
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

   
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

   
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -

   
 - prend sa fier - té — Trop longtemps domp - té par Ro - me sou - ve -





S.  
G.

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

N.

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

l'A.

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

- rai - ne! Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té! —

*sf*



*ff*  
Gloi - re au chef de l'E -  
*ff*  
Gloi - re au chef de l'E -

*ff*  
Gloi - re au chef de l'E -  
*ff*  
Gloi - re au chef de l'E -  
Gloi - re au chef de l'E - tat! \_\_\_\_\_ Gloi - re au chef de l'E -

*ff*

- gli - se! Henry huit dont le nom dé\_sormais symbo - li - se  
- gli - se! Henry huit dont le nom dé\_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé\_sormais symbo - li - se  
- gli - se! Henry huit dont le nom dé\_sormais symbo - li - se

- gli - se! Henry huit dont le nom dé\_sormais symbo - li - se

4 D. *ff*  
4 P. vi - ve le

Deux pou - voirs ré\_u\_nis dans u - ne mê\_me main

Deux pou - voirs ré\_u\_nis dans u - ne mê\_me main

Deux pou - voirs ré\_u\_nis dans u - ne mê\_me main

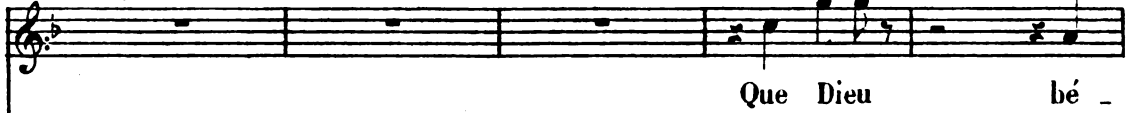
Deux pou - voirs ré\_u\_nis dans u - ne mê\_me main

4 D.  
4 P. Roi!\_

Que Dieu

Que Dieu

SURREY, GARTER



Que Dieu bé -

NORFOLK



Que Dieu bé -

L'ARCHÊVEQUE



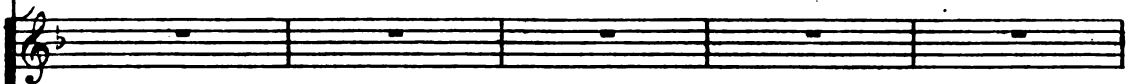
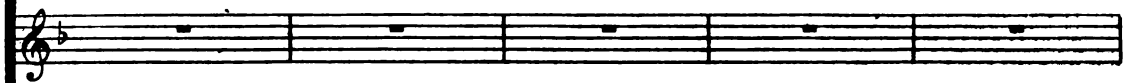
Que Dieu bé -



Que Dieu bé -



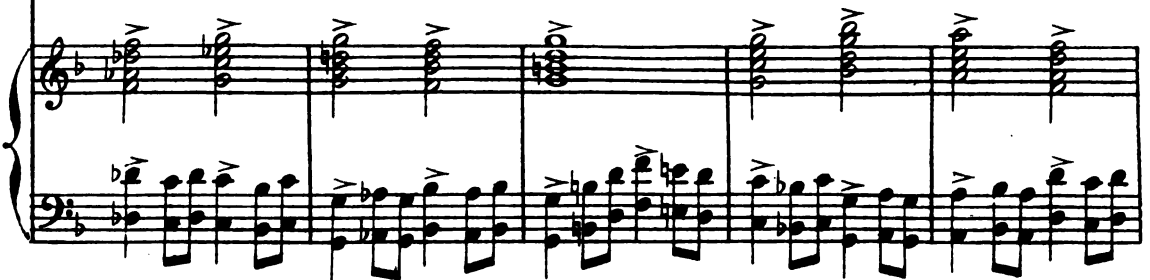
Que Dieu bé -


bé - nis\_se son hy - men! — Que Dieu



bé - nis\_se son hy - men! — Que Dieu



S.  
G. - nis - se son hy-men!

N. - nis - se son hy-men!

l'A. - nis - se son hy-men!

- nis - se son hy-men!

- nis - se son hy-men!

*ff*  
C'en

*ff*  
C'en

*ff*  
bé - nis - se son hy-men! C'en

*ff*  
bé - nis - se son hy-men! C'en

*ff*

4 DAMES D'HONNEUR

*ff*

Musical staff for 4 Dames d'Honneur, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

4 PAGES

*ff*

Musical staff for 4 Pages, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

S.  
G.

Musical staff for Soprano and Alto, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

HENRY

*ff*

Musical staff for Henry, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Et

N.

Musical staff for Niece, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

l'A.

Musical staff for the Aunt, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

LE LÉGAT

*ff*

Musical staff for the Legat, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the first vocal line, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the second vocal line, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

C'en est donc fait! Il

Musical staff for the first vocal line, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the second vocal line, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the third vocal line, treble clef, showing the first measure of the vocal line.

est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Musical staff for the fourth vocal line, bass clef, showing the first measure of the vocal line.

est donc fait! il a brisé la chaî - ne Ô peuple épris de

Piano accompaniment for the scene, showing the first measure of the piano part.

4 D. a bri - sé sa chaî - - - ne!

4 P. a bri - sé sa chaî - - - ne!

S. G. a bri - sé sa chaî - - - ne!

H. j'ai bri - sé ma chaî - - - ne!

N. a bri - sé sa chaî - - - ne!

1. A. a bri - sé sa chaî - - - ne!

2. L. a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

a bri - sé sa chaî - - - ne!

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

li - ber - té! — Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve -

4 D. A nous l'a - mour, à \_\_\_\_\_ lui la li - ber - té \_\_\_\_\_

4 P. A lui l'a - mour, à \_\_\_\_\_ lui la li - ber - té \_\_\_\_\_

S. G. A lui l'a - mour, à \_\_\_\_\_ lui la li - ber - té \_\_\_\_\_

II. A moi l'a - mour, à \_\_\_\_\_ moi la li - ber - té \_\_\_\_\_

N. A lui l'a - mour, \_\_\_\_\_

A lui l'a - mour, à \_\_\_\_\_ lui la li - ber - té \_\_\_\_\_

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té \_\_\_\_\_

- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té \_\_\_\_\_

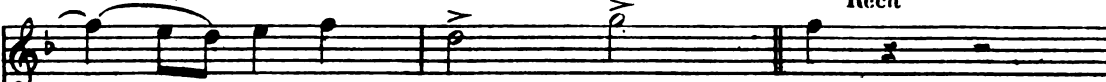
- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té \_\_\_\_\_

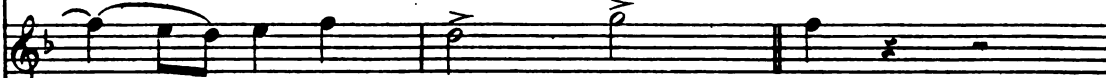
- rai - ne Ton â - me se - rei - ne Re - prend sa fier - té \_\_\_\_\_

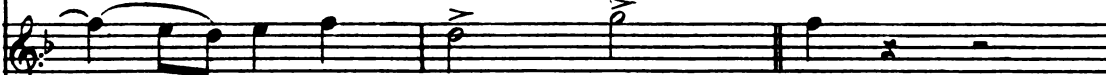
ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A  
 ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A  
 ah! Il a bri - sé sa chaî - ne A  
 ah! j'ai bri - sé ma chaî - ne A  
 ah! il a bri - sé sa chaî - ne Son  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se  
 Du ciel la ven - geance est pro - chai - ne  
 Ah! il a bri - sé sa chaî - ne A  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se  
 Trop longtemps dompté par Ro - me sou - ve - rai - ne Son â - me se

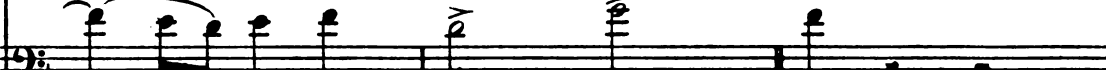


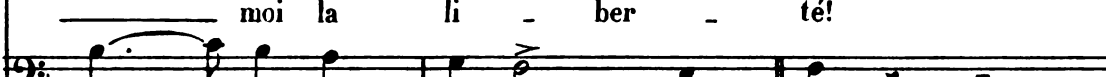
Récit

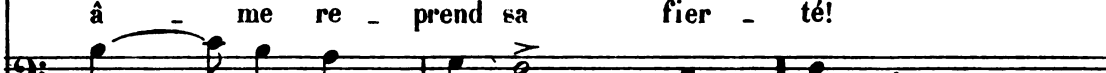
4 D.  *lui la li - ber - té!*

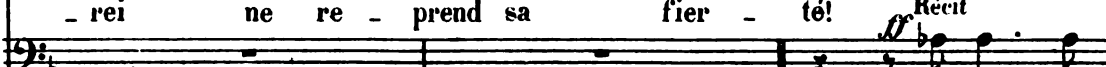
4 P.  *lui la li - ber - té!*

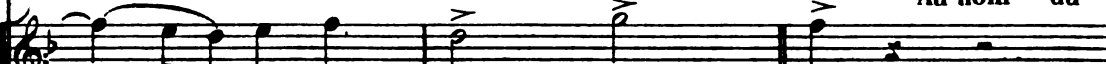
S. G.  *lui la li - ber - té!*

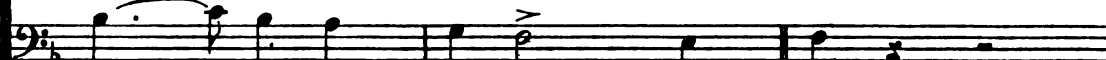
H.  *moi la li - ber - té!*

N.  *à - me re - prend sa fier - té!*

l'A.  *- rei ne re - prend sa fier - té!*

le L.  *- rei ne re - prend sa fier - té!* *Récit*

 *lui la li - ber - té!* *Au nom du*

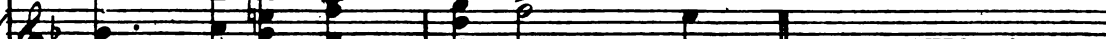
 *- rei - ne re - prend sa fier - té!*

 *- rei - ne re - prend sa fier - té!*

 *- rei - ne re - prend sa fier - té!*

 *- rei - ne re - prend sa fier - té!*

 *- rei - ne re - prend sa fier - té!*

 *- rei - ne re - prend sa fier - té!* *Récit*

 *Récit*

le  
L.

Dieu — que l'on re - ni - e Hen\_ry huit je l'ex\_commu -

HENRY

Je ne cour - be - rai

- ni - e!

II.

pas la tê - te de\_vant toi! que le temps ju\_ge en\_tre le pape

a Tempo animato

4 DAMES D'MONNEUR

Musical staff for 4 Dames d'onneur, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le

4 PAGES

Musical staff for 4 Pages, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le

SURREY, GARTER

Musical staff for Surrey, Garter, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le

H.

et moi!

NORFOLK

Musical staff for Norfolk, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le

L'ARCHEVÊQUE

Musical staff for L'archevêque, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le

Ténors

Musical staff for Tenors, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi - ve le

Basses

Musical staff for Basses, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi - ve le

Sopranos

Musical staff for Sopranos, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi - ve le

Contraltos

Musical staff for Contraltos, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi - ve le

Ténors

Musical staff for Tenors, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi - ve le

Basses

Musical staff for Basses, featuring a bass clef, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The melody consists of quarter notes and eighth notes.

vi - vat! vi - vat! vi -

a Tempo animato

Piano accompaniment for the final section, featuring a grand staff with treble and bass clefs, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *ff*. The music consists of dense chords and rhythmic patterns.

4 D. **Roi!** ah!

4 P. **Roi!** vi - ve le Roi! vi - ve le Roi! vi - ve le

S. G. **Roi!** ah!

N. **Roi!** vi - ve le Roi! vi - ve le Roi! vi - ve le

l'A. **Roi!** vi - ve le vi - ve le Roi! vi - ve le

**Roi!** vi - ve le Roi! vi - ve le Roi! vi - ve le

**Roi!** vi - ve le Roi! vi - ve le Roi! vi - ve le

**Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

**Roi!** vi - vat! vi - vat! vi - vat!

1<sup>re</sup> Tén. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

2<sup>e</sup> Tén. **Roi!** vi - ve, vi - ve, vi - ve le

1<sup>re</sup> Bass. **Roi!** vi - vat! vi - ve, vi - ve, vi - ve le

2<sup>e</sup> Bass. **Roi!** vi - vat! vi - ve le Roi! vi - ve le Roi! vi - ve le

4 D.  
4 P.  
S.  
G.  
N.  
l'A.

Roi!  
Roi!  
Roi!  
Roi!  
Roi!  
ah!  
Roi!  
Roi!

7083

Fin du 3<sup>e</sup> Acte